

## Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

### O.C. 1175-2009, 11 November 2009

An Act respecting financial assistance for education expenses  
(R.S.Q., c. A-13.3)

#### Financial assistance for education expenses — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting financial assistance for education expenses

WHEREAS, under section 57 of the Act respecting financial assistance for education expenses (R.S.Q., c. A-13.3), the Government may make regulations for the purposes of the application of the Act;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting financial assistance for education expenses by Order in Council 344-2004 dated 7 April 2004;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation respecting financial assistance for education expenses;

WHEREAS, under section 23.7 of the Act respecting the Conseil supérieur de l'éducation (R.S.Q., c. C-60), the advice of the advisory committee on the financial accessibility of education must be sought for every draft regulation respecting the financial assistance programs instituted under the Act respecting financial assistance for education expenses;

WHEREAS the draft Regulation attached to this Order in Council was submitted to the advisory committee on the financial accessibility of education and the committee gave its advice;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation attached to this Order in Council was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 30 June 2009 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Education, Recreation and Sports:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting financial assistance for education expenses, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

#### Regulation to amend the Regulation respecting financial assistance for education expenses\*

An Act respecting financial assistance for education expenses  
(R.S.Q., c. A-13.3, s. 57)

**1.** The Regulation respecting financial assistance for education expenses is amended in section 17 by replacing “\$2,705” in the second paragraph by “\$2,740”.

**2.** Section 26 is amended by replacing “\$170” in the second paragraph by “\$171”.

**3.** Section 29 is amended by replacing the amounts in subparagraphs 1 to 6 of the third paragraph by the following amounts:

- (1) “\$168”;
- (2) “\$168”;
- (3) “\$194”;
- (4) “\$371”;
- (5) “\$423”;
- (6) “\$194”.

**4.** Section 32 is amended

(1) by replacing “\$337” and “\$740” in the first paragraph by “\$338” and “\$743” respectively;

(2) by replacing “\$130” and “\$533” in the second paragraph by “\$131” and “\$536” respectively.

\* The Regulation respecting financial assistance for education expenses, made by Order in Council 344-2004 dated 7 April 2004 (2004, *G.O.* 2, 1211), was last amended by the regulation made by Order in Council 811-2008 dated 27 August 2008 (2008, *G.O.* 2, 4447A) and by the regulation made by Order in Council 386-2009 dated 1 April 2009 (2009, *G.O.* 2, 1295, erratum, 1585). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 March 2009.

**5.** Section 33 is amended

(1) by replacing “\$60” in the first paragraph by “\$61”;

(2) by replacing “\$171” in the second paragraph by “\$172”.

**6.** Section 34 is amended by replacing “\$251” and “\$1,168” in the first paragraph by “\$252” and “\$1,173” respectively.

**7.** Section 35 is amended by replacing “\$86” in the second paragraph by “\$87”.

**8.** Section 37 is amended by replacing “\$225” in the fifth paragraph by “\$228”.

**9.** Section 40 is amended by replacing “\$65” and “\$520” in the first paragraph by “\$66” and “\$528” respectively.

**10.** Section 50 is amended

(1) by replacing the amounts in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph by the following amounts:

- (1) “\$13,305”;
- (2) “\$13,305”;
- (3) “\$15,937”;

(2) by replacing the amounts in subparagraphs 1 to 3 of the second paragraph by the following amounts:

- (1) “\$3,585”;
- (2) “\$4,537”;
- (3) “\$5,494”.

**11.** Section 74 is amended by replacing “\$225” and “\$114” in the second paragraph by “\$228” and “\$115” respectively.

**12.** Section 82 is amended by replacing “\$2,705” and “\$2,052” of the third paragraph by “\$2,740” and “\$2,060” respectively.

**13.** Section 86 is amended

(1) by replacing the amounts in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph by the following amounts:

- (1) “\$2.04”;
- (2) “\$3.05”;
- (3) “\$103.30”;

(2) by replacing “\$10.14” in the second paragraph by “\$10.18”.

**14.** Despite the amendments made to section 50 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses by Order in Council 698-2007 dated 22 August 2007 and by Order in Council 811-2008 dated 27 August 2008 and despite section 10 of this Regulation, the amount allocated under subparagraph 3 of the first paragraph of section 50 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses is as follows:

- (1) for the 2009-2010 year of allocation: \$15,737;
- (2) for the 2010-2011 year of allocation: \$15,837.

**15.** Despite the amendments made to section 86 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses by Order in Council 698-2007 dated 22 August 2007 and by Order in Council 811-2008 dated 27 August 2008 and despite section 13 of this Regulation, the amount allocated under subparagraph 3 of the first paragraph of section 86 of the Regulation respecting financial assistance for education expenses is as follows:

- (1) for the 2009-2010 year of allocation: \$96.64 per credit;
- (2) for the 2010-2011 year of allocation: \$99.97 per credit.

**16.** This Regulation applies as of the 2009-2010 year of allocation.

**17.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

9533

Gouvernement du Québec

**O.C. 1177-2009, 11 November 2009**

An Act respecting the Ministère des Ressources naturelles et de la Faune  
(R.S.Q., c. M-25.2)

Amendment to the Program for the awarding of lands in the domain of the State for the installation of wind turbines

WHEREAS the Government approved, by Order in Council 928-2005 dated 12 October 2005, the Program for the awarding of lands in the domain of the State for the installation of wind turbines;

WHEREAS that Program was amended by Order in Council 647-2007 dated 7 August 2007;